

defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

S1000

Portable speaker

Operation manual



EAC

CE

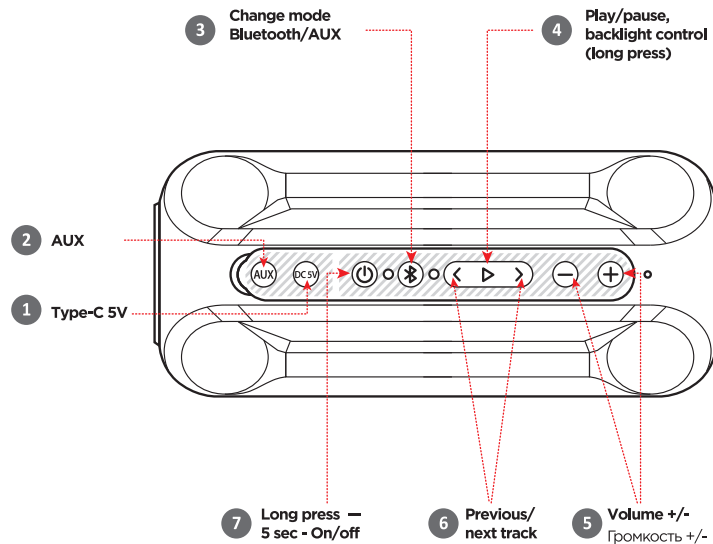


IP20



RoHS

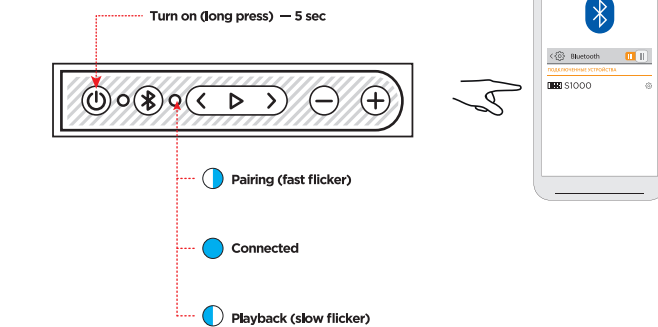
1. Functions



2. Charging

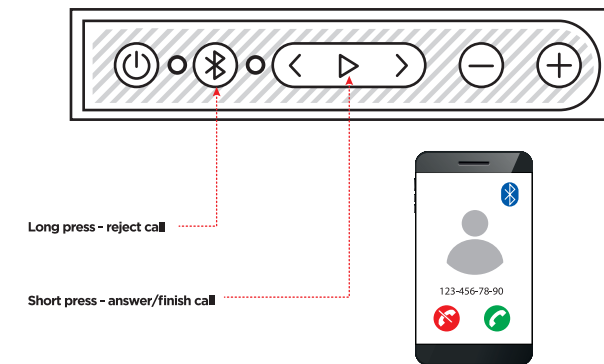


3. Bluetooth Connection

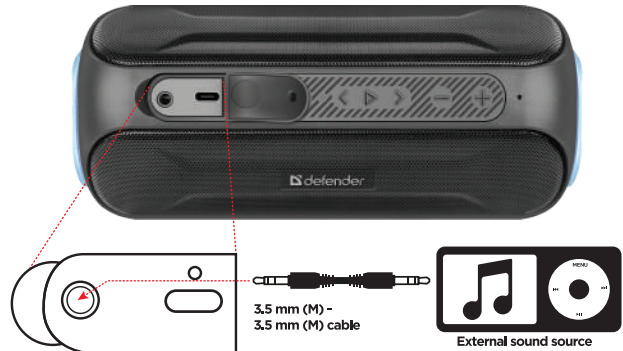


NOTE: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'

4. Phone call



5. AUX mode



ARM

1 Գործառնայքներ

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Փոխել ռեժիմը Bluetooth/AUX
4. Նվագարկում/դադար, հետին լույսի կառավարում (երկար սեղմում)
5. Օսվալ +/-
6. Նախորդ/հաջորդ հետքերը
7. Երկար սեղմում — 5 վրկ – Միացված/անջատված

2 Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորված
Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth միացում

Միացնել (երկար սեղմել) — 5 վրկ
Զուգավորում (արագ թարթում)
Միացված է

Նվագարկում (լուսնոտ թարթում)
ՄԱՆԹՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե ձեզանից
պահանջվում է մուտքագրել
զալուսնաբառ, պարզապես մուտքագրեք
«0000»

4 Տնտայտապահել

Երկար սեղմում - մերժել զանգը
Կարճ սեղմում -
պատասխանել/ավարտել զանգը

5 AUX ռեժիմ

3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M) մալուխ
Արտաքին ձայնի աղբյուր

AZE

1 Funksiyalar

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Bluetooth/AUX rejimini dəyişdirin
4. Oynat/fasila, arxa işiq nəzarəti (uzun basma)
5. Səs +/-
6. Əvvəlki/sonrakı trek
7. Uzun basma — 5 saniyə - Yandır/söndür

2 Doldurulursifrlayın

Doldurulur
Yükənib
Zaryatka ayrı satılır

3 Bluetooth bağlantısı

Yandırın (uzun basın) — 5 san
Cütlaşmə (sürətli titrəmə)
Əlaqədar
Oynatma (yavaş titrəmə)
QEYD: Əgər sizdən parol daxil etməyiniz xahiş olunarsa, sadəcə olaraq "0000" daxil edin

4 Telefon zangi

Uzun basın - zangi rədd edin
Qısa basın - zanga cavab verin/bitirin

5 AUX rejimi

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Xarici səs mənbəyi

BEL

1 Функции

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Зměna režymu Bluetooth/AUX
4. Прайграванне/паўза, кіраванне падсветкай (доўгі націск)
5. Гучнасць +/-
6. Папярэдні/наступны трэк
7. Доўгі націск — 5 сек - Укл./выкл

2 Зарадка

Зарадка
Зарадзілі
Зарядная прылада прадаецца асобна

3 Злучэнне Bluetooth

Уключыць (доўгі націск) — 5 сек
Спалучэнне (хуткае мігаценне)
Падключана
Прайграванне (навольнае мігценне)
ЗАЎВАГА: калі вас просяць увесці пароль, проста ўвядзіце «0000»

4 Тэлефонны званок

Доўгі націск - адхіліць выклік
Кароткае націсканне - адказ/завяршэнне выкліку

5 Рэжым AUX

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).
Знешняя крыніца гучы

CZ

1 Funkce

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Změna režimu Bluetooth/AUX
4. Přehrávání/pauza, ovládání podsvícení (dlouhý stisk)
5. Hlasitost +/-
6. Předchozí/následující skladba
7. Dlouhě stisknutí – 5 sekund – Zapnuto/Vypnuto

2 Nabíjení

Nabíjení
Nabito
Nabíječka se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

Zapnout (dlouhé stisknutí) — 5 sec
Párování (rychlé blikání)
Připojeno
Přehrávání (pomalé blikání)
POZNÁMKA: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000“

4 Telefonát

Dlouhé stisknutí – odmítnutí hovoru
Krátké stisknutí – přijmutí/ukončení hovoru

5 Režim AUX

Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Externí zdroj zvuku

DE

1 Funktionen

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Modus ändern Bluetooth/AUX
4. Wiedergabe/Pause, Steuerung der Hintergrundbeleuchtung (lang drücken)
5. Lautstärke +/-
6. Vorheriger/nächster Titel
7. Langes Drücken – 5 Sek. – Ein/Aus

2 Aufladen

Laden
Berechnet
Das Ladegerät ist separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

Einschalten (langes Drücken) — 5 Sek
Pairing (schnelles Flackern)
In Verbindung gebracht
Wiedergabe (langsames Flackern)
HINWEIS: Falls Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie einfach „0000“ ein.

4 Anruf

Lang drücken - Anruf ablehnen
Kurz drücken – Anruf annehmen/beenden

5 AUX-Modus

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
Externe Tonquelle

5 Подключение к внешнему источнику звука

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)
Внешний источник звука

ES

1 Funciones

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Cambiar modo Bluetooth/AUX
4. Reproducir/pausar, control de retroiluminación (pulsación larga)
5. Volumen +/-
6. Pista anterior/siguiente
7. Pulsación larga — 5 segundos - Encendido/apagado

2 Cargando

Cargando
Cargado
El cargador se vende por separado

3 Conexión Bluetooth

Encender (pulsación larga) — 5 segundos
Emparejamiento (parpadeo rápido)
Conectado
Reproducción (parpadeo lento)
NOTA: En caso de que se le pida que ingrese una contraseña, simplemente ingrese '0000'

4 Llamada telefónica

Pulsación larga - rechazar llamada
Pulsación corta - responder/finalizar llamada

5 Modo auxiliar

Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Fuente de sonido externa

EST

1 Funktsioonid

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Režiimi muutmine Bluetooth/AUX
4. Esitus/paus, taustvalgustuse juhtimine (pikk vajutus)
5. Volumen +/-
6. Helitugevus +/-
7. Eelmise/järgmise lugu

2 Laadimine

Laadimine
Laetud
Laadija müüakse eraldi

3 Bluetooth-ühendus

Sisselülitamine (pikk vajutus) - 5 sek
Sidumine (kiire värelus)
Ühendatud
Taasesitus (aeglane virvendus)
MÄRKUS: Kui teil palutakse sisestada parool, sisestage lihtsalt "0000"

4 Telefonikõne

Pikk vajutus – kõnest keeldumine
Lühike vajutus – kõne vastamine/lõpetamine

5 AUX režiim

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
Välise heliallika

FI

1 Toiminnot

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Vaihda tila Bluetooth/AUX
4. Toisto/tauko, taustavalon ohjaus (pitkä painallus)
5. Äänenvoimakkuus +/-
6. Edellinen/seuraava kappale
7. Pitkä painallus - 5 s - Päällä/pois

2 Ladataan

Lataus
Ladattu
Laturi myydään erikseen

3 Bluetooth-yhteys

Kytke päälle (pitkä painallus) - 5 sekuntia
Parilitos (nopea välkkyminen)
Yhdistetty
Toisto (hidas välkkyminen)
HUOMAA: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita 0000

4 Puhelu

Pitkä painallus - hylkää puhelu
Lyhyt painallus - vastaa/lopetu puhelu

5 AUX-tila

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
Ulkoinen äänilähde

GEO

1 Գործընթաց

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth/AUX
4. Αναπαραγωγή/παύση, έλεγχος οπίσθιου φωτισμού (παράταμένο πάτημα)
5. Όγκος +/-
6. Προηγούμενο/επόμενο κομμάτι
7. Παράταμένο πάτημα — 5 δευτερόλεπτα - Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

2 Φόρτιση

Φόρτιση
Φορτισμένα
Ο φορτιστής πωλείται χωριστά

3 Σύνδεση Bluetooth

Ενεργοποίηση (παράταμένο πάτημα) — 5 δευτερόλεπτα
Σύζευξη (γρήγορο τρεμπάγισμα)
Συνδεδεμένος
Αναπαραγωγή (αργό τρεμπάγισμα)
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε κωδικό πρόσβασης, απλώς πληκτρολογήστε «0000»

4 Τηλεφωνική κλήση

Παράταμένο πάτημα - απώριψη κλήσης
Σύντομο πάτημα - απάντηση/ολοκλήρωση κλήσης

5 Λειτουργία AUX

Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Εξωτερική πηγή ήχου

GRE

1 **Λειτουργίες**
1. Type-C 5V
2. AUX
3. Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth/AUX
4. Αναπαράγωγή/παύση, έλεγχος οπίσθιου φωτισμού (παρεταταμένο πάτμια)
5. Όγκος +/-
6. Προηγούμενο/επόμενο κομμάτι
7. Παρεταταμένο πάτμια — 5 δευτερόλεπτα - Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

2 **Φόρτιση**

Φόρτιση
Φορτισμένα
Ο φορτιστής πωλείται χωριστά

3 **Σύνδεση Bluetooth**

Ενεργοποίηση (παρεταταμένο πάτμια) — 5 δευτερόλεπτα
Σύζευξη (γρήγορο τρεμπάιαμα)
Συνδεδεμένος
Αναπαράγωγή (αργό τρεμπάιαμα)
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε κωδικό πρόσβασης, απλώς πληκτρολογήστε «0000»

4 **Τηλεφωνική κλήση**

Παρεταταμένο πάτμια - απόρριψη κλήσης
Σύντομο πάτμια - απάντηση/αποκλήρωση κλήσης

5 **Λειτουργία AUX**

Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Εξωτερική πηγή ήχου

HR / CNR

1 **Funkcije**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Promjena načina rada Bluetooth/AUX
4. Reprodukciija/pauza, kontrola pozadinskog osvjetljenja (dugi pritisak)
5. Glasnoća +/-
6. Prethodna/sljedeća pjesma
7. Dugi pritisak — 5 sekundi - Ukļjučivanje/iskļjučivanje

2 **Punjenje**

Punjenje
Napunjeno
Punjač se prodaje zasebno

3 **Bluetooth veza**

Uključī (dugi pritisak) — 5 sek
Uparivanje (brzo treperenje)
Povezan
Reprodukcija (sporo titranje)
NAPOМЕНА: U sluĉaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite '0000'

4 **Telefonski poziv**

Dugi pritisak - odbijanje poziva
Kratki pritisak - odgovori/završi poziv

5 **AUX mod**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Vanjski izvor zvuka

HUN

1 **Funkciók**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Módváltás Bluetooth/AUX
4. Lejátszás/szünet, háttérvilágítás vezérlés (hosszan nyomva)
5. Hangerő +/-
6. Előző/következő szám
7. Hosszan nyomva – 5 másodperc – Be/ki

2 **Töltés**

Töltés
Töltött
A töltő küln vásárolható meg

3 **Bluetooth kapcsolat**

Bekapcsolás (hosszan lenyomva) – 5 mp
Párosítás (gyors villogás)
csatlakoztatva
Lejátszás (lassú villogás)
MEGJEGYZÉS: Abban az esetben, ha jelszót kell megadnia, egyszerűen írja be a „0000”

4 **Telefon hívás**

Hosszan nyomva - hívás elutasítása
Rövid megnyomás – hívás fogadása/befejezése

5 **AUX mód**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
Külső hangforrás

KAZ

1 **Функциялар**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Bluetooth/AUX режимін өзгерту
4. Ойнату/кідірту, артқы жарықты басқару (ұзақ басу)
5. Дыбыс деңгейі +/-
6. Алдыңғы/келесі трек
7. Ұзақ басу — 5 сек - Қосу/өшіру

2 **Зарядтау**

Зарядталуда
Зарядталған
Зарядтағыш бөлек сатылады

3 **Bluetooth қосылымы**

Қосу (ұзақ басу) — 5 сек
Жұптастыру (жылдам жыпылықтау)
Қосылды
Ойнату (баяу жыпылықтау)
ЕСКЕРТПЕ: Құпия сөзді енгізу сұралса, жай ғана «0000» енгізіңіз.

4 **Телефон қоңырауы**

Ұзақ басу - қоңырауды қабылдамау
Қысқа басу - қоңырауға жауап беру/аяқтау

5 **AUX режимі**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) кабель
Сыртқы дыбыс көзі

PL

1 **Funkcje**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Zmień tryb Bluetooth/AUX
4. Play/pauza, sterowanie podświetleniem (długie naciśnięcie)
5. Głośność +/-
6. Poprzedni/następny utwór
7. Długie naciśnięcie — 5 sekund — wł./wyl

2 **Ładowanie**

Ładowanie
Naładowany
Ładowarka jest sprzedawana osobno

3 **Połączenie Bluetooth**

Włącz (długie naciśnięcie) — 5 sek
Parowanie (szybkie migotanie)
Conectat
Podłączony
Odtwarzanie (wolne migotanie)
UWAGA: Jeśli zostaniez poproszony o podanie hasła, po prostu wpisz „0000”

4 **Połączenie telefoniczne**

Długie naciśnięcie - odrzuć połączenie
Krótkie naciśnięcie - odbierz/zakończ połączenie

5 **Tryb AUX**

Kabel 3,5 mm (męski) - 3,5 mm (żeński).
Zewnętrzne źródło dźwięku

RO

1 **Funcții**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Schimbați modul Bluetooth/AUX
4. Redare/pauză, control al luminii de fundal (apăsare lungă)
5. Volum +/-
6. Piesa anterioară/următoare
7. Apăsare lungă - 5 secunde - Pornit/oprit

2 **Încărcare**

Încărcare
Încărcat
Încărcătorul se vinde separat

3 **Conexiune Bluetooth**

Pornire (apăsare lungă) - 5 sec
Asociere (pălpăire rapidă)
Conectat
Redare (pălpăire lentă)
NOTĂ: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, introduceți pur și simplu „0000”

4 **Apel telefonic**

Apăsare lungă - respinge apelul
Apăsare scurtă - răspundeți/terminați apelul

5 **Modul AUX**

Cablul de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Sursă de sunet externă

RU

1 **Функции**

1. Type-C 5V
2. Линейный вход
3. Переключение источников Bluetooth/линейный вход
4. Воспроизведение/пауза, управление подсветкой (нажатие и удержание)
5. Громкость +/-
6. Предыдущий/следующий трек
7. Удерживать 5 сек - вкл/выкл

2 **Зарядка**

Зарядка
Заряжен
Зарядное устройство приобретается отдельно

3 **Соединение по Bluetooth**

Включить (удерживать 5 сек)
Поиск телефона (быстрое мерцание)
Подсоединено
Воспроизведение (медленное мерцание)
ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите '0000'

4 **Телефонные звонки**

Нажатие/удержание - отклонить звонок
Короткое нажатие - ответить/закончить звонок

5 **Подключение к внешнему источнику звука**

Кабель 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Внешний источник звука

SLV

1 **Funkcije**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Spremeni način Bluetooth/AUX
4. Predvajanje/pavza, nadzor osvetlitve ozadja (dolg pritisk)
5. Glasnost +/-
6. Prejšnja/naslednja skladba
7. Dolg pritisk — 5 s - Vkllop/izklop

2 **Polnjenje**

Polnjenje
Napolnjeno
Polnilec se prodaja ločeno

3 **Povezava Bluetooth**

Vklp (dolg pritisk) — 5 s
Seznajnanje (hitro utripanje)
Povezan
Predvajanje (počasno utripanje)
OPOMBA: V primeru, da morate vnesti geslo, preprosto vnesite '0000'

4 **Telefonski klic**

Dolg pritisk - zavrnitev klica
Kratek pritisk - sprejem/končanje klica

5 **Način AUX**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Zunanji vir zvoka

SVK

1 **Funkcie**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Zmena režimu Bluetooth/AUX
4. Prehrat/pozastaviť, ovládanie podsvietenia (dlhé stlačenie)
5. Hlasitosť +/-
6. Predchádzajúca/nasledujúca skladba
7. Dlhé stlačenie — 5 sekúnd – Zapnutie/vypnutie

2 **Nabíjanie**

Nabíjanie
Nabité
Nabíjačka sa predáva samostatne

3 **Pripojenie Bluetooth**

Zapnutie (dlhé stlačenie) — 5 sekúnd
Párovanie (rýchle blikanie)
Pripojené
Prehrávanie (pomalé blikanie)
POZNÁMKA: V prípade, že budete vyzvaní na zadanie hesla, jednoducho zadajte „0000”

4 **Hovor**

Dlhé stlačenie - odmietnutie hovoru
Krátke stlačenie - prijatie/ukončenie hovoru

5 **Režim AUX**

Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Externý zdroj zvuku

SWE

1 **Funktioner**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Ändra läge Bluetooth/AUX
4. Spela/pausa, kontroll av bakgrundsbelysning (långt tryck)
5. Volym +/-
6. Föregående/nästa spår
7. Långt tryck — 5 sek - På/av

2 **Laddar**

Laddar
Laddad
Laddaren säljs separat

3 **Bluetooth-anslutning**

Slå på (långt tryck) — 5 sek
Parning (snabbt flimmer)
Ansluten
Uppspelning (långsamt flimmer)
OBS: Om du blir ombedd att ange ett lösenord, skriv bara "0000"

4 **Telefonsamtal**

Långt tryck - avsäsa samtal
Kort tryck - svara/avsluta samtal

5 **AUX-läge**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Extern ljudkälla

UKR

1 **Функції**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Зміна режиму Bluetooth/AUX
4. Відтворення/пауза, керування підсвічуванням (тривале натискання)
5. Гучність +/-
6. Попередній/наступний трек
7. Тривале натискання — 5 сек - Увімк./вимк

2 **Зарядка**

Зарядка
Заряджений
Зарядний пристрій продається окремо

3 **З'єднання Bluetooth**

Включення (тривале натискання) — 5 сек
Сполучення (швидке мерехтіння)
Підключено
Відтворення (повільне мерехтіння)
ПРИМІТКА: Якщо вас попросять ввести пароль, просто введіть «0000».

4 **Телефонний дзвінок**

Тривале натискання - відхилення виклику
Коротке натискання - відповідь/завершення виклику

5 **Режим AUX**

Кабель 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Зовнішнє джерело звуку

UZB

1 **Funksiyalar**

1. Type-C 5V
2. AUX
3. Bluetooth/AUX rejimini o'zgartirish
4. O'ynatish/to'xtatib turish, yorug'likni boshqarish (uzoq bosib turish)
5. Ovoz balandligi +/-
6. Oldingi/keyingi trek
7. Uzoq bosish - 5 sek - Yoqish/o'chirish

2 **Zaryadlash**

Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
Zaryadlovchi alohida sotiladi

3 **Bluetooth ulanishi**

Yoqish (uzoq bosish) - 5 sek
Ulanish (tez miltillash)
Ulangan
Ijro (sekin miltillash)
DIQQAT: Agar sizdan parol kiritish so'ralsa, shunchaki "0000" ni kiriting.

4 **Telefon qo'ng'iroqi**

Uzoq bosing - qo'ng'iroqni rad etish
Qisqa bosish - qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish

5 **AUX rejimi**

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Tashqi ovoz manbai

DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 4.2 • Steckplatz TYPE C • Leistungsstarker Bass • LED-Beleuchtung
• Funktion Hands free • AUX-Audioeingang • Gummifüße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches • Eingebaute passiver Strahler an der Rückplatte **Eigenschaften** • Gesamtausgangsleistung (RMS): 20 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Frequenzbereich: 60–20000 Hz • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Breitbandlautsprecher: 2 x 2 " • Widerstand der Lautsprecher: 4 Ohm • Reichweite: 10 m • Anzahl der Lichtmodi: 5 • Funktion zur Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung; ja • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 2000 mAh • Akkuspannung: 7.4 V • Batterietyp: Formfaktor 18650, 3.7 V, 2000 mAh - 2 St. (Serienschaltung) • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 12 / 9 Std • Akkuladezeit, min: 3.5 St • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Gummi + Metall
Ausführung • Sound-System • Kabel Type-C • Anleitung • AUX-Kabel
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters.
xxxxDDMMYYxxxx Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN

PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 4.2 • TYPE C connector • Powerful bass • LED backlight • Hands free function • Audio-in AUX port • Rubber feet prevent slipping along the table surface • Built-in passive driver on the back side **Specification** • Total output power (RMS): 20 W • Signal to noise ratio: 85 dB • Frequency range: 60–20000 Hz • Sound scheme: stereo, 2.0 • Broadband speaker: 2 x 2 " • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Operation range: 10 m • Number of backlight modes: 5 • Backlight off function: yes • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 2000 mAh • Battery voltage: 7.4 V • Battery type: form factor 18650, 3.7V, 2000mAh - 2 pcs (series connection)
• Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 12 / 9 hrs • Battery charging time, min: 3.5 hrs • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: plastic + rubber + metal **Package contents** • Speaker system • Type-C jack cable • Operation manual • AUX cable
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years.

Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxx
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES

SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

 No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • bluetooth 4.2 • Conector TIPO C • Bajos potentes • Luz de fondo LED
• Función manos libres • Puerto auxiliar de entrada de audio • Los pies de goma evitan el deslizamiento sobre la superficie de la mesa. • Controlador pasivo incorporado en la parte trasera **Especificación** • Potencia de salida total (RMS): 20 W • Relación señal-ruido: 85 dB • Rango de frecuencia: 60–20000 Hz • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Altavoz de banda ancha: 2 x 2 " • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Rango de operación: 10 m • Número de modos de retroiluminación: 5 • Función de apagado de retroiluminación: si • Alimentación: via USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 2000 mAh • Voltaje de la batería: 7.4 V • Tipo de batería: factor de forma 18650, 3.7 V, 2000 mAh - 2 piezas (conexión en serie) • Duración de la batería al 50%/75% del volumen máximo: 12 / 9 horas • Tiempo de carga de la batería, min: 3.5 horas • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Material de la carcasa: plástico + caucho + metal **Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • Cable conector Type-C • Operación manual • cable auxiliar IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años.
Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxx El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST

PORTATIIVNE AKUSTILINE SÜSTEEM
I INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon Staatlised, elektri- või kõrgsagedusvälja (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmist mis põhjustab häired.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine See sümbol tootel, toote pateriteil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise häired.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
 2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist.
 3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
 4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
 5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantii.
 6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
 7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
 8. Ärge võtke suhu.
 9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
 10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16–25°C) 3 tundi jooksul.
 11. Lülitage seade välja iga kord, kui seade ei kasutataks pikka ajal.
 12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.
- Funktsioonid** • Bluetooth 4.2 • C-tüüpi pistik • Võimas bass • LED taustvalgus • Käed vabad funktsioon • Helisend AUX port • Kummist jalad takistavad libisemist mööda laua pinda • Sisseehitatud passiivne draiver tagaküljel **Spetsifikatsioon** • Kogu väljundvõimsus (RMS): 20 W • Signaali ja müra suhe: 85 dB • Sagedusvahemik: 60–20000 Hz • Heliskeem: stereo, 2.0 • Lainrii kõlar: 2 x 2 " • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Tööaeg: 10 m • Taustvalgustuse režiimide arv: 5 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 2000 mAh • Aku ping: 7.4 V • Aku tüüp: kujutegur 18650, 3.7 V, 2000 mAh - 2 tk (seeria ühendus) • Akude laadimisaja 50% / 75% maksimaalsest helitugevusest: 12 / 9 tundi • Aku laadimisaeg, min: 3.5 tundi • Automaatne väljalülitusajaga pärast Bluetoothi lülitühendamist: 10 min • Korpusse materjal: plastik + kumm + metal **Paki sisu** • Kõlarisüsteem • Type-C pistikupiska kaabel • Kasutusjuhend • AUX kaabel
- IMPORTAIA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Piiramatu säilivusaeg. Kasutusajaga 2 aastat. Valmistamise kuupäev: vaata seeriainumbrit pakendil ja/või tootele keskel: xxxxxDDMMYYxxxx Tootja on õigus muuta kaesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Üsimgi üksikajalask kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehnud Hiinas.

FI

KANNETTAVA KAUTIN
I OHJE

Vaattimustenmukaisuustodistus Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staatiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriin aiheuttavaan laitteeseen. **Ympäristönsuojelua koskeva ohje** Sää lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varatuuhin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarvikkeen mukaisesti.
 2. Älä pure. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja välisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastanoottaessa tuotetta varmistaa, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapasta liikkuvia esineitä.
 3. Ei sovellu alle 3-vuotiaalle lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
 4. Vältä kosteiden joutumisten tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
 5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
 6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
 7. Älä käytä suositelua matalammissa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
 8. Älä laita suuhun.
 9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
 10. Mikäli tuotteen joutumisen on kuljettanut lämpötilan ollessa nolaa alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöä.
 11. Sammuta laite joka kerta, kun ei aio käyttää sitä pitkään aikaan.
 12. Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanssa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.
- Ominaisuudet** • Bluetooth 4.2 • TYPE C -liitäntä • Voimakas basso • LED-valaistus • Hands free -toiminto • AUX audiotulo • Kumi jalat estää liukastumisen pöydällä • Takakanteen sisäänrakennettu passiivinen säätöjäl **Tekniset tiedot** • Kokonais-RMS-teho: 20 W • S / N suhde: 85 dB • Taajuuusalue: 60–20000 Hz • Äänikaavio: stereo, 2.0 • Laajakaistakautin: 2 x 2 " • Kauttimien sähkövastus: 4 Ohm • Valitusaste: 10 m • Taustavaliokijien määrä: 5 • Taustavaliokijien sammutustoiminto: on • Tehon lähde: USB, 5V, Li-Ion-akku • Akkuvä: 2000 mAh • Akun jännite: 7.4 V • Akun tyyppi: muotoilukokor 18650, 3.7 V, 2000 mAh - 2 kpl (paria kytkettävä) • Toiminta-ajaka aika: äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimista: 12 / 9 h • Akun lataus: min: 3.5 h • Ääli, joka kuuluu bluetooth-yhteyden katkaisusta kauttimien automaattiseen sammutukseen: 10 min • Runnon materiaali: muovi + kumi + metalli **Paketti** • Kautinjärjestelmä • Kaapeli Type-C • Käyttöohje • AUX-kaapeli
- Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta.
Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauskasetista ja/tai tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxx
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GEO ჰორტატული აკუსტიკური სისტემის ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკური, ელექტრული ან მაგნიტური ველებმა (მაგნიტურძაბვამ, რადიოტალღებმა, მიზილურმა ტალღებმა, მიკროტალღურმა ლეშვლებმა, ელექტროსტატიკურმა განხევებამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელი იწვევს დაბრკოლებებს. **ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მოწყობილობების უტოლიზაცია. ეს ნიშანი საკონელზე.** საკონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საკონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანია, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მოწყობილობების შეფრთვებასა და უტილიზაციას. **საკონლის ედექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:**

- გამოიყენეთ საკონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალოთ, აღნიშნული ნაკეთობა არ შეივას ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილებს შევადისთავებ და მომსახურეობის სხვა საკითხებზეს მიმართეთ ფორმა-გაჩივიდვებს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საკონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის ზიგენით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეივადვდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მხვვედრა ნაკეთობაზე და მის ზიგენით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკურად გატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საკონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საკონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენეთ ნაკეთობა ხილუელი დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თავიდანის ცნობლია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენეთ რაკონდინირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩაიდოთ პორტი.
- არ გამოიყენეთ მოწყობილობა სამწერაზე, სამდივინო და სამრწყველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საკონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსლუატაციის წინ საკონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივით დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენეთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მისამართიბლეუთი • Bluetooth 4.2 • TYPE C კონექტორი • ძლიერი ბასი • LED განათება • Hands free ფუნქცია • აუდიო AUX პორტი • რუხიანი ფერები სხვის უშლის მაგიდის ზედაპირის გასწვრივ გეოვსა • ჩამონტაჟებული პასიური დრავები უკანა მხარეს.
სპეციფიკაცია • საკუთო გამოშვალვი სიმძლავრე (RMS): 20 W • სიგნალისა და ხმაურის თანფარდობა: 85 დბ • სინშირის დიაპაზონი: 60–20000 ჰც • მხის სქემა: სტერეო, 2.0 • ფართიზოლოვანი დინამიკი: 2 x 2" • დინამიკის დრავების წინაღობა: 4 Ohm • მზიანობის დიაპაზონი: 10 მ • განათების რეჟიმების რაოდენობა: 5 • განათების გამორთვის ფუნქცია: დიაბ • კვების ბლოკი: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებები • აკუმულატორის მოცულობა: 2000 mAh • აკუმულატორის ძაბვა: 7.4 ვ • აკუმულატორის ტიპი: ფორმა ფაქტორი 18650, 3.7 ვ, 2000 mAh - 2 ცალი (სერისი კავშირი) • ბატარეის ხანგრძლივობა მაქსიმალური მოცულობის 50% / 75%: 12 / 9 სთ • ბატარეის დატენვის დრო, მიბ: 3.5 სთ • გატომბატორი გამორთვის დრო Bluetooth-ის გამორთვის შემდეგ: 10 წთ • კორნაჟის მასალა: პლასტმასი • რუხიანი • ლითონი
პაკეტინი მინარაი • დინამიკის სისტემა • Type-C ჯკეისი კაბელი • ოპზარაივის სახელმძღვანელო • AUX კაბელი

მწარმოებელი: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
მომხმარებრის ვადა - 2 წელი. გარანტიის ვადა - 2 წელი. ბატარეის გარანტიის ვადა - 6 თვე.
გამყიდველს (იმპორტიორს) უფლება აქვს უარი თქვას მოწყობილობის სამომხმარებლო საგარანტო მომსახურებაზე (შეკეთებაზე), თუ გატმართაობა დაკავშირებული იყო მოწყობილობის ბატარეასთან და მომხმარებელს მიმართა საგარანტო მომსახურებაზე (შეკეთებაზე) ბატარეის საგარანტო ვადის გასვლის შემდეგ. წარმოების თარიღი: იხილეთ შეფუთვის ან/და პროდუქტის ცენტრის სერიული ნომერი: xxxxxDDMMYYxxxxx
მწარმოებელი იტვივებს უფლებას შეცვალოს ან სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის მინარაი და სპეციფიკაციები. ოპზარაივის უაზუსტია და დეტალური სახელმძღვანელო შეიძლიათ იხილოთ კვებ – გავრდზე: www.defender-globel.com გაზრადებული ჩინეთში.

GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοελακτρικά, κινητά τηλεφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπορτίσεις) / Εάν συμψεί, προσηπνήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Αντίοχη μπταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Όποιο το σύμπλο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορριμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατανάληλη εταιρεία αλλογιής και ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυρμαολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδონαμυ επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συστηρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελνθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περιπτώση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία πικτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφασως ελαττωμακό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμησης υγρασίας, καθώς και σε εξόρικο περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθετηρή (+16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργποιήστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 4.2 • Υποδοχή TYPE C • Δυνατό πιάσο • Οπιδίος φωτισμός LED • Λειτουργία hands free • Θύρα εισόδου ήχου AUX • Λειτουργία πόδιας εμποδίσου την ολίσθηση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπεζιού • Ενωματωμένο παθητικό πρόγραμμα οδήγησης στην πίσω πλευρά
Προσδιορισμός • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 20 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 85 dB • Ευρος συχνητώων: 60–20000 Hz • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Ευρωζωνικό ηχείο: 2 x 2" • Αντίσταση προγράμματος οδήγησης ηχείου: 4 Ohm • Ευρος λειτουργίας: 10 m • Αριθμός λειτουργιών οπιδίου φωτισμού: 5 • Λειτουργία απενεργοποίησης οπιδίου φωτισμού: να • Προποδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 2000 mAh • Τάση μπαταρίας: 7,4 V • Τύπος μπαταρίας: φόρμα 18650, 3,7V, 2000mAh - 2 τεμ (σύνδεση σειράς) • Διάρκεια λειτουργίας στο 50% / 75% της μέγιστης έντασης: 12 / 9 ώρες • Χρόνος φόρτσης μπαταρίας, min: 3,5 ώρες • Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης μετά την απουσύνδεση του Bluetooth: 10 λεπτά • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό + καουτσούκ + μέταλλο
Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ήχους • Καλώδιο υποδοχής Type-C • Εγχειρίδιο χρήσης • Καλώδιο AUX
ΕΠΑΓΓΕΛΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Ατερίοριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
Ημερομηνία κατασκευής: βλέπε σειριακό αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρου προϊόντος: xxxxxDDMMYYxxxxx
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσθετο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM UPUTSTVO

Декларација слаганиа

На функционирње уредаја могу да утичу статичка, електрична или високоефректна полја (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjuje za decu do 3 godine. Може да садржи ситна дела.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri očnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 4.2 • TIP C konektor • Snažan bas • LED pozadinsko osvetljenje • Hands free funkcija • Audio ulaz AUX priključak • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola • Ugrađeni pasivni drajver na stražnjoj strani
Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 20 W • Omjer signal/šum: 85 dB • Frekvencijski raspon: 60–20000 Hz • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Širokopojasni zvučnik: 2 x 2" • Impedancija drajvera zvučnika: 4 Ohma • Radni domet: 10 m • Broj načina pozadinskog osvetljenja: 5 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvetljenja: да • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 2000 mAh • Napon baterije: 7,4 V • Vrsta baterije: faktor oblika 18650, 3,7V, 2000mAh - 2 kom (serijski spoj) • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 12 / 9 sati • Vrijeme punjenja baterije, min: 3.5 sata • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: plastika + guma + metal
Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Type-C jack kabel • Priručnik za rad • AUX kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine.
Proizvodni vodnjik: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN HORDOZHATÉK HANGSZÓRÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlánítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikai károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 4.2 • C típusú csatlakozó • Erőteljes basszus • LED háttérvilágítás • Kihangosító funkció • Audio-bemenet AUX port • A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén • Beépített passzív meghajtó a hátoldalon
Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 20 W • Jel/zaj arány: 85 db • Frekvencia tartomány: 60-20000 Hz • Hangséma: sztereo, 2.0 • Szélessávú hangszóró: 2 x 2" • Hangszóró meghajtó impedancia: 4 Ohm • Működési hatótáv: 10 m • Háttérvilágítási módok száma: 5 • Háttérvilágítás kikapcsolási funkció: igen • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 2000 mAh • Akkumulátor feszültség: 7,4 V • Akkumulátor típusa: 18650 formájú, 3,7 V, 2000 mAh - 2 db (soros csatlakozás) • Az akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-ánál / 75%-ánál: 12 / 9 óra • Akkumulátor töltési idő, min: 3,5 óra • Automatikus kikapcsolási idő a Bluetooth leválasztása után: 10 perc • Ház anyaga: műanyag + gumi + fém
Csomag tartalma • Hangszóró rendszer • Type-C jack kábel • Használati utasítás • AUX kábel
IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év.

Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékközpont sorozatszámát: xxxxxDDMMYYxxxxx
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el.

Kínában készült.



KA

Сәйкестік декларациясы

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

 Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:



Қытайда жасалған.



PL

Na uzależnienie od urządzeń (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje kable, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wraz z wystąpieniem prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących

1. Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą



RO SISTEM AUDIO PORTABIL | INSTRUCTIUNILE



Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.



RL

Декларация соответствия

www.defender.ru Сделано в Китае.



SI

Izjava o skladnosti

SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY
INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie pristroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidla o podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýkložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláď do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 4.2 • TYPE C konektor • Výkonné basy • Led osvetlenie • Funkcia Hands free • AUX- audio vstup • Gumové nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola • Zabudovaný pasívny radiátor na zadnom paneli **Technické charakteristiky** • Celkový výstupný výkon (RMS): 20 W • Vývažnosť: signál/šum: 85 dB • Frekvenčné pásmo: 60–20000 Hz • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2 " • Odpor reproduktorov: 4 Ohm • Dosah: 10 m • Počet svetelných režimov: 5 • Funkcia vypnutia podsvietenia: je prítomná • Pripojenie: od USB, 5 B, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 2000 mA-h • Napätie batérie: 7.4 V • Typ batérií: form-faktor 18650, 3.7 V, 2000 mAh - 2 ks (sériové pripojenie) • Výdrž batérie pri 50% / 75% maximálnej hlasitosti: 12 / 9 • Doba nabíjania batérie, min: 3.5 kusov • Čas automatického vypnutia napájania reproduktora pri odpojení Bluetooth: 10 min • Látka telesa: plast + guma + kov **Komplektácia** • Reproduktoový systém • Kábel Type-C • Inštrukcie • AUX-kábel Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxx Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE

PORTABELT HÖGTALARE
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radiotröstning, mobiltelefoner, mikrovägar, elektrostatiska utfärdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsument är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta närliggan företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 4.2 • Kontakt TYP C • Kraftfull bas • LED-lampor • Hands free funktion • AUX ingång • Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta • Inbyggd passiv sändare på bakpanelen

Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 20 W • Signal/brus-förhållande: 85 dB

- Frekvensomfång: 60–20000 Hz • Ljudschema: stereo, 2.0 • Bredbandshögtalare: 2 x 2 " • Hörlurars resistans: 4 Ohm • Överföringsavstånd: 10 m • Antal ljudågen: 5 • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 2000 mA-h • Batterispänning: 7.4 V • Batterityp: formfaktor 18650, 3.7V, 2000mAh - 2 st (seriekoppling) • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 12 / 9 t • Batteriets laddningstid, min: 3.5 t • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Höljets material: plast + gummi + metal

Utrustning • Högtalarsystem • Kabel Type-C • Bruksanvisning • AUX-kabel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. O begränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxx Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакувці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобігні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передавайте для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання волоти на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої волоти, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством."

Спеціальні умови збергання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система – пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 4.2 • Роз'єм TYPE C • Потужний бас • Світлодіодне підсвічування • Функція Hands free • AUX аудіовхід • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу • Вбудований пасивний відпінювач на задній панелі **Технічні характеристики** • Сумарна вихідна потужність (RMS): 20 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ • Діапазон частот: 60–20000 Гц • Звукова схема: стерео, 2.0 • Широкосмуговий динамік: 2 x 2 " • Опір динаміків: 4 Ом • Дальність дії: 10 м • Кількість світлових режимів: 5 • Функція вимкнення підсвічування: є • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 2000 mA-ч • Напряга акумулятора: 7.4 В • Тип елементів живлення: форм-фактор 18650, 3.7В, 2000мАЧ - 2 шт (последовне з'єднання) • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 12 / 9 год • Час заряджання акумулятора, хв: 3.5 год • Час автоматичного відключення живлення колонки при роз'єднанні Bluetooth-з'єднання: 10 хв • Матеріал корпусу: пластик + гума + метал **Комплектація** • Акустична система • Кабель Type-C • Інструкція • AUX кабель

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Діджімакс Техноледжі (Дунгуань) Ко., Лтд, Блднг Б, №37 Фумінь Роуд, Сябянь ком'юніті, Хоудже Таун, Дунгуань, Китаї.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 2 роки. Гарантійний період – 2 роки. Гарантійний термін акумулятора – 6 місяців. Продавець (Імпортер) має право відмовити споживачеві в гарантійному обслуговуванні (ремонті) пристрою, якщо несправність була пов'язана з акумулятором пристрою та споживач звернувся за гарантійним обслуговуванням (ремонтом) після закінчення гарантійного терміну на акумулятор. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxDDMMГГxxxx Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB

ПОРТАТИВ ОВОЗ ТИЗИМИ
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikro to'liqli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilizatsiya bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
 2. Qismarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
 3. 2 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
 4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
 5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
 6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishtatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
 7. Kondensatsiyalangan namlik, salma xabiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishtatilmasin.
 8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
 9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishtatilmasin.
 10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishtatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
 11. Qurilmani ancha vaqtga ishtatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
 12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamirda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
- Xususiyatlari** • Bluetooth 4.2 • TYPE C ulagichi • Kuchli bass • LED orqa yorug'lik • Qo'llarni erkin ishtatish funktsiyasi • Audio kirish AUX porti • Kauchuk oyoqlar solt yuzasi bo'ylab sirpanishi oldini oladi • Orqa tomonda o'rnatilgan passiv haydovchi **Spetsifikatsiya** • Umumiyy chiqish quvati (RMS): 20 Vt • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Chastota diapazoni: 60–20000 Hz • Ovoz xususati: stereo, 2.0 • Keng polosali dinamik: 2 x 2 " • Dinamik haydovchi empedansi: 4 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 5 • Orqa yorug'likni o'chirish funktsiyasi: ha • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareyaga quvvati: 2000 mA-soat • Batareyka kuchlanishi: 7.4 V • Batareya turi: shakl faktor 18650, 3.7V, 2000mAh - 2 dona (seriyali ulanish) • Maksimal hajmining 50% / 75% batareyaga quvvati: 12 / 9 soat • Batareyani zaryadlash vaqti, min: 3.5 soat • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Korpus material: plastmassa + kauchuk + metal **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Type-C uyasi kabeli • Operatsion qo'llanma • AUX kabeli
- Ishlab chiqaruvchi: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati - 2 yil. Kafolat muddati - 2 yil. Batareyaning kafolat muddati - 6 oy. Agar nosozlik qurilmadan akkumulyatori bilan bog'liq bo'lsa va iste'molchi akkumulyatorning kafolat muddati tugaganidan keyin kafolatli xizmat ko'rsatish (ta'mirlash) uchun murojaat qilgan bo'lsa, sotuvchi (import qiluvchi) qurilmaning iste'molchi kafolat xizmatini (ta'mirlashini) rad etishga haqli. Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxx Slah chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batsifsi qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.